

# There is no rose of swych vertu à3

Anonymus, England  
(Trinity Carol Roll, 1420)

(Original eine Quarte tiefer)

**Fine**

S  
A  
T

8

There is no rose of swych vir - tu as is the rose that bar Jhe - su.

10

There is no rose of swych vir - tu as is the rose that  
For in this rose con - tey - ned was he - ven and erthe in  
Be that rose we may weel see that he is God in  
The aun - gelys sun-gyn the shep - herds to: «Glo - i - a in ex -

8

There is no rose of swych vir - tu as is the rose that  
For in this rose con - tey - ned was he - ven and erthe in  
Be that rose we may weel see that he is God in  
The aun - gelys sun-gyn the shep - herds to: «Glo - ri - a in ex -

17

**da capo**

bar Jhe - su. Al - le - lu - ia.  
ly - tyl space, Res mi - ran - da.  
per - sonys thre, Pa - ri for - ma.  
celsis De - o». Gau - de - a - mus.

8

bar Jhe - su. Al - le - lu - ia.  
ly - tyl space, Res mi - ran - da.  
per - sonys thre, Pa - ri for - ma.  
celsis De - o». Gau - de - a - mus.

Modernes Englisch: There is no rose of such virtue, as is the rose that bare Jesu; Alleluia.  
For in this rose contained was heaven and earth in little space; Res miranda.  
By that rose we may well see that he is God in persons three, Pari forma.  
The angels sungen the shepherds to: Gloria in excelsis Deo:Gaudeamus.  
Leave we all this worldly mirth, And follow we this joyful birth; Transeamus

Deutsche Übersetzung: Keine Rose ist tugendhafter als die Rose, die Jesus gebar: Halleluja.  
Denn in dieser Rose fanden sich Himmel und Erde vereint: Res miranda.  
Diese Rose offenbart uns die Dreifaltigkeit des einen Gottes: Pares forma.  
Weltliche Freuden hinter uns lassend wenden wir uns dieser freudigen Geburt zu: Transeamus.